

SILIKOM

VERNIETIGT LUIZEN + NETEN
TUE POUX + LENTES
TÖTET LÄUSE UND NISSEN



Bijsluiter

Mousse om hoofdluizen en neten uit te roeien.

U kan dit product gebruiken om uw gezin te behandelen zonder dat u hiervoor een arts hoeft te raadplegen, maar gebruik het wel zorgvuldig om de beste resultaten te verkrijgen.

Lees deze bijsluiter aandachtig voor gebruik.

Heeft u vragen, contacteer dan uw arts of apotheker voor meer informatie.

Informatie over hoofdluizen.

Hoofdluizen variëren qua grootte naargelang hun leeftijd. Ze kunnen tussen 0,5 mm en 3 mm lang zijn (zoals de grootte van een getypt punt tot de grootte van een sesamzaadje).

Hoofdluizen kunnen moeilijk te zien zijn omdat ze hun kleur kunnen aanpassen aan deze van de omgeving.

Luizen dicht tegen de hoofdhuid waar ze zich voeden met bloed en deze beet kan ervoor zorgen dat de hoofdhuid jeukt.

Hoofdluizen kunnen niet springen, vliegen of zwemmen en kunnen enkel worden overgedragen door rechtstreeks hoofdcontact. Dit is de reden waarom luizen vaak gevonden worden op de hoofden van kinderen en zij die in nauw contact staan met kinderen en waarom het belangrijk is om de hoofden van alle gezinsleden te controleren als men hoofdluizen heeft gevonden.

Hoofdluizen leven alleen op de hoofdhuid van mensen en hebben geen voorkeur voor propere of vuile haar.

Van zodra de luizen uitgekomen, zal het lege omhulsel (bekend als een neet) aan het haar blijven kleven. Neten (lege omhulsen) zijn volledig onschadelijk en kunnen met de vingers of een fijne getande kam worden verwijderd.

1. Informatie over Silikom® Mousse

Met Silikom® Mousse kunt u hoofdluizen en neten gemakkelijk en eenvoudig uitroeien. Het is een lichte, niet-kleverige mousse die u snel en gemakkelijk over het haar kunt verdelgen. De mousse ruikt lekker, is huidvriendelijk en bevat geen stoffen waarvan bekend is dat ze astma uitlokken.

2. Voorzorgsmaatregelen

Gebruik Silikom® Mousse niet:

- Als u overgevoelig bent voor één van de vermelde bestanddelen; op een beschadigde huid.
- Uitsluitend voor uitwendig gebruik.

• Vermijd contact met de ogen. Als de mousse per ongeluk in contact komt met de ogen, moet water spoelen. Bij aanhoudende oogirritatie medisch advies inwinnen.

Gebruik tijdens de zwangerschap en borstvoeding

• Er wordt niet verwacht dat Silikom® Mousse ongewenste effecten zal veroorzaken bij gebruik tijdens de zwangerschap of borstvoeding.

Gebruik bij kinderen

• Kinderen jonger dan 6 maanden mogen enkel onder medisch toezicht worden behandeld.

3. Gebruik van Silikom® Mousse?

• Silikom® Mousse is geschikt voor volwassenen en kinderen van 6 maanden en ouder.

Opmerking:

Als een gezinslid getroffen werd door hoofdluizen, controleert u alle andere gezinsleden en behandelt u gelijktijdig alle andere gevallen van levende hoofdluizen die u hebt opgemerkt.

Silikom® Mousse is samengesteld met niet-vluchtlijke ingrediënten. Desondanks moeten de normale veiligheidsvoorzorgen in acht worden genomen. Haar en kleding moeten steeds uit de buurt van vlammen en andere ontstekingsbronnen worden gehouden.

Gebruiksinstincties

Aanbrengen

Breng rechtstreeks aan op droog haar volgens de instructies op de verpakking. Schud de fles goed voor gebruik. Verdeel de mousse al wrijvend of met een kam over het haar, zodat de haren van wortel tot punt bedekt zijn.

Laten inwerken

Laat het haar aan de lucht drogen (of droog het eventueel met een haardroger) en doe gewoon verder met je dagelijkse bezigheden. Laat eventueel een nacht inwerken. Silikom® Mousse moet minstens 8 uur op het haar blijven.

Uitspoelen

Spoei het haar met water of was het met shampoo. De mousse is zeer gemakkelijk uit te spoelen.

Herhalen

Herhaal deze eenvoudige stappen na 7 dagen.
Als de mousse per ongeluk wordt ingeslikt, raadpleeg dan zo snel mogelijk een arts. Neem de verpakking mee om te tonen welk product werd ingeslikt.

4. Mogelijke bijwerkingen

- De meeste mensen die Silikom® Mousse gebruiken zullen geen bijwerkingen krijgen.
- De bekende bijwerkingen zijn doorgaans licht van aard en doen zich gewoonlijk voor kort nadat de mousse voor het eerst werd aangebracht.
- Intendé gevoel of jeuk aan de hoofdhuid.
- Koud of warm gevoel op de plek waar de mousse werd aangebracht.
- Als de mousse per ongeluk in de ogen terechtkomt, kan oogirritatie optreden.
- Als u een bijwerking opmerkt, stop dan met het gebruik van dit product en raadpleeg uw arts of apotheker.
- Stop het gebruik van Silikom® Mousse als huiduitslag of andere tekenen van allergie optreden. Was de huid met water en milde zeep en wijn medisch advies in.

5. Bewaring

- Buiten het bereik en het zicht van kinderen houden.
- De mousse in de oorspronkelijke verpakking bewaren.
- Bewaren op een koelte plaats beneden 25°C.
- Niet gebruiken na de vervaldatum die vermeld staat op de verpakking.
- Na gebruik kan de lege verpakking gerecycleerd worden.

6. Extra informatie

Wat bevat Silikom® Mousse:

- Silikom® Mousse bevat: octaan-1, 2-diol (Actividiol®).
- Octaan-1, 2-diol is geen chemisch gif. Het dankt zijn werking aan een fysisch proces dat het buitenste omhulsel van de luis doeltreffend doet uiteenvallen, waardoor deze uitdroogt en sterft.
- De andere ingrediënten zijn: PEG-6 capryl/caprine glyceriden en water.

Fabrikant: Thornton & Ross Ltd, Linthwaite, Huddersfield, HD7 5QH, UK.
Verdelier: Eurogenerics nv, Heizel Esplanade b 22, 1020 Brussel, BE.
Ditte bijsluiter werd opgemaakt in: decembre 2017

Notice d'information

Une mousse pour l'éradication des poux de tête et des lentes.

Ce produit vous permet de traiter votre famille sans avoir recours à un médecin, mais utilisez-le avec précaution pour obtenir des résultats optimaux.

Veuillez lire attentivement cette notice avant utilisation.

Si vous avez des questions, demandez plus d'informations à votre médecin ou votre pharmacien.

Informations sur les poux de tête.

La taille des poux de tête dépend de leur âge. Leur longueur peut varier entre 0,5 mm et 3 mm (de la taille d'un point à celle d'un grain de sésame). Les poux de tête sont difficiles à détecter car ils adaptent leur couleur à celle de leur environnement.

Ils s'installent près du cuir chevelu et se nourrissent de sang, cette piqûre peut provoquer des démangeaisons.

Les poux de tête sont incapables de sauter, de voler ou de nager et se transmettent donc uniquement par contact direct d'une tête à l'autre. C'est pourquoi les poux sont fréquents chez les enfants et les personnes en contact direct avec les enfants. Il est donc particulièrement important d'examiner les cheveux de tous les membres de la famille si l'un des membres a des poux.

Les poux de tête vivent uniquement sur le cuir chevelu humain et n'ont aucune préférence pour les cheveux propres ou sales.

Une fois que le pou a éclos, l'enveloppe vide (appelée lente) reste collée au cheveu. Les lentes (enveloppe vide) sont tout à fait inoffensives et elles peuvent être retirées à l'aide des doigts ou d'un peigne à dents fines.

1. Informations sur Silikom® Mousse

Silikom® Mousse est un traitement facile et sans souci pour se débarrasser des poux de tête et de leurs lentes. C'est une mousse légère, non collante, qui s'étend rapidement et facilement sur les cheveux. Sans mauvaises odeurs, agréable sur la peau et sans aucun facteur déclenchant connu de l'asthme.

2. Précautions

Ne pas utiliser Silikom® Mousse:

- Si vous êtes sensible à l'un de ses composants, sur une peau lésée.
- Pour usage externe uniquement.
- Évitez le contact de la mousse avec les yeux. Si elle entre accidentellement en contact avec les yeux, rincez à l'eau. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.

Utilisation pendant la grossesse et l'allaitement

• Aucun des ingrédients contenus dans Silikom® Mousse n'est considéré comme susceptible d'avoir des effets indésirables chez la femme enceinte ou allaitante.

Utilisation chez des enfants

• Les enfants de moins de 6 mois ne doivent être traités que sous supervision médicale.

3. Comment utiliser Silikom® Mousse?

• Silikom® Mousse convient aux adultes et aux enfants de 6 mois et plus.

Remarque:

Si un membre de la famille a des poux de tête, examinez les autres membres et traitez simultanément toutes les personnes chez lesquelles on a découvert des poux vivants.

20385601

Silikom® Mousse a été spécialement formulé avec des ingrédients non volatiles. Cependant, il convient de respecter les règles normales de sécurité. Garder les cheveux et les vêtements à l'écart de toute flamme et de toute autre source d'étincelles.

Conseils d'utilisation

Appliquez

Appliquez directement sur cheveux secs, en suivant les instructions sur l'emballage. Agitez bien le flacon avant utilisation puis appliquez ou peignez la lotion dans les cheveux jusqu'à ce qu'il soient recouverts des racines aux pointes.

Laissez agir

Laissez les cheveux sécher naturellement (ou utilisez un sèche-cheveux si vous préférez), et tout le monde est libre de continuer ses activités. Laissez la nuit si vous le souhaitez. Silikom® Mousse doit rester en place au moins 8 heures.

Rincez

Rincez ou shampouinez, vous verrez qu'il s'enlève très facilement.

Recommencez

Après 7 jours, répétez ces simples étapes. Si vous avez accidentellement avalé de la mousse, consultez un médecin dès que possible. Prenez l'emballage avec vous pour lui montrer le produit que vous avez avalé.

4. Effets indésirables éventuels

- La plupart des personnes qui utilisent Silikom® Mousse ne ressentent aucun effet secondaire.
- Les effets secondaires connus sont généralement bénins et se produisent normalement brièvement à la première application.
- Picotements ou démangeaisons au cuir chevelu.
- Sensation de froid ou de chaleur au niveau du point d'application.
- Si contact accidentel avec les yeux, les yeux peuvent être irrités.
- Si un de ces effets indésirables devient grave ou si vous remarquez d'autres effets secondaires non mentionnés ici, cesser d'utiliser le produit et parlez à un médecin ou un pharmacien.
- Ne pas continuer à utiliser Silikom® Mousse si une éruption cutanée ou d'autres signes d'allergie se produisent. Laver la peau au savon doux et à l'eau et consulter un médecin.

5. Conservation

- Tenir hors de la portée et de la vue des enfants.
- Garder dans le carton d'origine.
- Conserver en-dessous de 25°C dans un endroit frais.
- Ne pas utiliser après la date d'expiration indiquée sur l'emballage.
- Après utilisation, le paquet vide peut être recyclé.

6. Plus d'informations

Ce que Silikom® Mousse contient:

- Silikom® Mousse contient: Octane-1, 2-diol (Actividiol®).
- L'octane-1, 2-diol n'est pas un poison chimique. Il agit par un procédé physique qui rompt la peau extérieure du pou et l'amène à se déshydrater et mourir.
- Les autres composants sont des glycérides capryliques/capriques PEG-6 et de l'eau.

Fabrikant: Thornton & Ross Ltd, Linthwaite, Huddersfield, HD7 5QH, Royaume-Uni.

Distribué par: Eurogenerics nv, Heizel Esplanade b 22, 1020 Brussel, BE.

Date d'émission: décembre 2017

Gebrauchsinformation

Schaum zum Abtöten von Läusen und Lauseiern (Nissen).

Mit diesem Produkt können Sie die ganze Familie behandeln, ohne einen Arzt aufzusuchen zu müssen. Wenden Sie es aber bitte sorgfältig an, um die bestmöglich Wirkung zu erzielen.

Lesen Sie diese Gebrauchsinformation vor der Anwendung aufmerksam durch.

Wenn Sie weitere Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Arzt oder Apotheker.

Informationen über Kopfläuse.

Kopfläuse sind je nach Alter unterschiedlich groß. Sie können zwischen 0,5 mm und 3 mm lang sein (von der Größe eines Punktes bis zur Größe eines Sesamskorns).

Kopfläuse sind schwer zu entdecken, da sie ihre Farbe ihrer Umgebung anpassen.

Sie leben nahe der Kopfhaut und ernähren sich dort von Blut, die Stiche können Juckreiz verursachen. Kopfläuse können nicht springen, fliegen oder schwimmen und können daher nur durch direkten Kontakt von Kopf zu Kopf übertragen werden.

Deshalb finden sich Läuse häufig auf den Köpfen von Kindern und Personen, die in direktem Kontakt mit Kindern stehen. Daher ist es besonders wichtig, dass die Köpfe aller Familienmitglieder kontrolliert werden, wenn eines von ihnen Kopfläuse hat.

Kopfläuse leben nur auf der Kopfhaut von Menschen und haben keine Präferenz für sauberes oder schmutziges Haar.

Nachdem die Läuse ausgeschlüpft ist, bleibt das leere Gehäuse (das man auch als Nisse bezeichnet) an den Haarschäften kleben. Nissen sind völlig harmlos und können mit den Fingern oder mit einem fein gezinkten Spezialkamm entfernt werden.

1. Informationen über Silikom®-Schaum

Silikom®-Schaum ist eine leicht anzuwendende und unbedenkliche Behandlung zur Beseitigung von Kopfläusen und Lauseiern (Nissen). Es handelt sich um

einen leichten, nicht klebrigen Schaum, der sich schnell und einfach im Haar verteilt lässt. Er hat keinen unangenehmen Geruch, ist angenehm auf der Haut und frei von Substanzen, die Asthma auslösen könnten.

2. Vorsichtsmaßnahmen

Wenden Sie Silikom®-Schaum nicht an:

- wenn Sie auf einen seiner Bestandteile überempfindlich reagieren; auf verletzter Haut.
- Nur zur äußerlichen Anwendung.
- Vermeiden Sie es, dass der Schaum in die Augen kommt, spülen Sie diese mit Wasser aus. Wenden Sie sich an einen Arzt, wenn die Augenerkrankung anhält.

Anwendung in der Schwangerschaft und Stillzeit

- Etwaige Nebenwirkungen einzelner Bestandteile von Silikom®-Schaum bei Schwangeren und stillenden Müttern sind nicht bekannt.

Anwendung bei Kindern

- Bei Kindern unter 6 Monaten darf die Anwendung nur unter ärztlicher Kontrolle erfolgen.

3. Wie ist Silikom®-Schaum anzuwenden?

- Silikom®-Schaum ist für Erwachsene und Kinder ab einem Alter von 6 Monaten geeignet.

Bemerkung:

Wenn ein Mitglied der Familie Kopfläuse hat, untersuchen Sie bitte auch die anderen Familienmitglieder, und behandeln Sie gleichzeitig alle von lebenden Läusen befallenen Personen.

Silikom®-Schaum wurde speziell mit nicht flüchtigen Bestandteilen entwickelt. Dennoch sollten bei der Anwendung die üblichen Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden. Halten Sie sich (Haare und Kleider) von offenen Feuer und jeder anderen Funkenquelle fern.

Anwendungsempfehlungen

Auftragen

Anwendung direkt auf trockenem Haar entsprechend den Anweisungen auf der Packung. Fläschchen zuvor kräftig schütteln, und dann den Schaum auftragen oder in die Haare einkommen, bis sie vollständig (von den Wurzeln bis zu den Spitzen) bedeckt sind.

Einwirken lassen

Haare an der Luft trocknen lassen (oder auch mit dem Fön). Die üblichen Aktivitäten können nach Belieben fortgesetzt werden. Wer möchte, kann das Produkt auch über Nacht einwirken lassen. Silikom®-Schaum muss mindestens 8 Stunden lang im Haar verbleiben.

Spülen

Produkt mit Wasser ausspülen oder mit einem Shampoo auswaschen. Es lässt sich ganz leicht entfernen.

Wiederholen

Wiederholen Sie diese einfache Anwendung nach 7 Tagen. Falls Sie versehentlich Schaum verschluckt haben, suchen Sie bitte so schnell wie möglich einen Arzt auf. Nehmen Sie die Verpackung mit, damit Sie ihm zeigen können, was Sie geschluckt haben.

4. Mögliche Nebenwirkungen

- Bei den meisten Anwendern von Silikom®-Schaum treten keine Nebenwirkungen auf.
- Die bekanntesten Nebenwirkungen sind im Allgemeinen harmlos und treten meist nach kurzer Zeit ein.

• Krüppeln oder Juckreiz auf der Kopfhaut.

• Kälte- oder Hitzeempfindung an den Stellen, wo der Schaum angewendet wurde.

• Wenn das Produkt versehentlich in die Augen gerät, kann es zu Augenreizungen kommen.

• Wenn eine dieser Nebenwirkungen schwerwiegend wird oder Sie andere hier nicht erwähnte Nebenwirkungen feststellen, beenden Sie die Anwendung und wenden Sie sich an einen Arzt oder Apotheker.

• Bei Auftreten eines Hautausschlags oder einer anderen allergischen Reaktion die Anwendung von Silikom®-Schaum nicht fortsetzen. Die Haut mit einer milden Seife waschen und einen Arzt aufsuchen.

5. Aufbewahrung

• Außer Sicht- und Reichweite von Kindern aufbewahren.

• Produkt in der Originalverpackung aufbewahren.

• An einem kühlen Ort unter 25 °C lagern.

• Das Produkt nach dem auf der Packung angegebenen Verfallsdatum nicht mehr verwenden.

• Die leere Verpackung kann der Wiederverwertung zugeführt werden.

6. Weitere Informationen

Was Silikom®-Schaum enthält:

• Silikom®-Schaum enthält: 1,2-Oktandiol (Actividiol®).

• 1,2-Oktandiol ist kein chemisches Gift. Es bewirkt einen physikalischen Vorgang, der die Außenhaut der Läus aufbricht. So wird ihr das Wasser entzogen, und sie stirbt.

• Die übrigen Bestandteile sind Caprylglycerid/Caprylicglycerid PEG-6 und Wasser.

Hersteller: Thornton & Ross Ltd, Linthwaite, Huddersfield, HD7 5QH,